Porównanie tłumaczeń Jozuego 8:33

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A cały Izrael i jego starsi, i urzędnicy, i jego sędziowie, stali po jednej i po drugiej stronie skrzyni, przed kapłanami Lewitami noszącymi skrzynię Przymierza z JAHWE – zarówno przybysz, jak i tubylec – połowa ich przy górze Gerizim i połowa ich przy górze Ebal,\* by – jak wcześniej przykazał Mojżesz, sługa JAHWE – błogosławić lud Izraela.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Ebal i Gerizim : góry wokół Sychem, ok. 32 km od Aj, zob. <x>10 12:6-7</x>;<x>10 33:18-20</x>;<x>10 34:1-31</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>50 11:29</x>; <x>50 27:2-8</x>; <x>50 29:9-10</x> [↑](#footnote-ref-3)